

IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.

These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.

⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

PERMITTED USE

⚠ CAUTION: the appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.

⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels, bed & breakfast and other residential environments.

⚠ The maximum number of place settings is shown in the product sheet.

⚠ The door should not be left in the open position - risk of tripping. The open appliance door can only support the weight of the loaded rack when pulled out. Do not rest objects on the door or sit or stand on it.

⚠ WARNING: Dishwasher detergents are strongly alkaline. They can be extremely dangerous if swallowed. Avoid contact with the skin and eyes and keep children away from the dishwasher when the door is open. Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.

⚠ WARNING: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with their points down or placed in a horizontal position - risk of cuts.

⚠ This appliance is not for professional use. Do not use the appliance outdoors. Do not store explosive or flammable substances (e.g. gasoline or aerosol cans) inside or near the appliance - risk of fire. The appliance must be used only to wash domestic dishes in accordance with the instructions in this manual.

The water in the appliance is not potable. Use only detergent and rinse additives designed for an automatic dishwasher. When adding salt to the water softener, run one cycle immediately to avoid corrosion damage to internal parts. Store the detergent, rinse aid and salt out of reach of children. Shut off the water supply and unplug or disconnect the power before servicing and maintenance. Disconnect the appliance in the event of any malfunction.

INSTALLATION

⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts. Connect the dishwasher to the water mains using only new hose sets. The old hose sets should not be reused. All hoses must be securely clamped to prevent them coming loose during operation. All local waterboard regulations must be complied with. Water supply pressure 0.05 - 1.0 MPa. The appliance must be placed against the wall or built into furniture to limit the access to its rearside. For dishwashers having ventilation openings in the base, the openings must not be obstructed by a carpet.

⚠ Installation, including water supply (if any) and electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from the power supply before any installation operation - risk of electrical shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electrical shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.

If installing the dishwasher at the end of a row of units making the side panel accessible, the hinge area must be covered to avoid risk of injury. The inlet water temperature depends on the dishwasher model. If the installed inlet hose is marked „25°C Max”, the maximum allowed water temperature is 25°C. For all other models the maximum allowed water temperature is 60°C. Do not cut hoses and, in the case of appliances fitted with a waterstop system, do not immerse the plastic casing containing the inlet hose in water. If hoses are not long enough, contact your local dealer. Make sure the inlet and drain hoses

are kink-free and are not crushed. Before using the appliance for the first time, check the water inlet and drain hose for leaks. Make sure that the four feet are stable and resting on the floor, adjusting them as required, and check that the dishwasher is perfectly levelled using a spirit level.

ELECTRICAL WARNINGS

The rating plate is on the edge of the dishwasher door (visible when the door is open).

 It must be possible to disconnect the appliance from the power supply by unplugging it if plug is accessible, or by a multi-pole switch installed upstream of the socket and the appliance must be earthed, in conformity with national electrical safety standards.

 Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

 If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.


If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, contact a qualified technician. Do not pull the power supply cable. Do not immerse the mains cord or plug in water. Keep the cord away from hot surfaces.

CLEANING AND MAINTENANCE


 **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock).

Non-professional repairs not authorized by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.

DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol . The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health. The  symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

ENERGY SAVING TIPS

ECO program is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient program in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU Ecodesign legislation.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings. The manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.

VIGTIGT AT LÆSE OG OVERHOLDE

Læs disse sikkerhedsanvisninger før apparatet tages i brug. Opbevar dem i nærheden til senere reference.

Disse anvisninger og selve apparatet er forsynet med vigtige oplysninger om sikkerhed, der altid skal overholdes. Fabrikanten frasiger sig ethvert ansvar for tilsidesættelse af disse sikkerhedsregler, for u hensigtsmæssig brug af apparatet eller forkerte betjeningsindstillinger.

⚠ Meget små børn (0-3 år) skal holdes på afstand af apparatet. Små børn (3-8 år) skal holdes på afstand af apparatet med mindre de er under konstant opsyn. Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller med manglende erfaring og viden, hvis disse er under opsyn eller er oplært i brugen af apparatet på en sikker måde og, hvis de forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

TILLADT BRUG

⚠ FORSIGTIG: Apparatet er ikke beregnet til at blive startet ved hjælp af et eksternt tændingssystem, som f.eks. en timer, eller af et separat fjernbetjent system.

⚠ Dette produkt er beregnet til husholdningsbrug og lignende, så som: i køkkenet på arbejdspladser, kontorer og/eller forretninger på landbrugsejendomme; af kunder på hoteller, moteller, bed & breakfast og andre beboelsesomgivelser.

⚠ Det maksimale antal kuverter er anført på produktarket.

⚠ Lågen bør ikke efterlades i den åbne position - risiko for at snuble. Den åbne låge kan kun bære vægten af den udtrukne kurv inklusive service. Brug ikke den åbne låge som støtte, og undlad at sidde eller stå op på den.

⚠ ADVARSEL: Midlerne til opvaskemaskiner er meget alkaliske. De kan være meget farlige, hvis de indtages. Undgå berøring med huden og øjnene og hold børn væk fra opvaskemaskinen, når lågen står åben. Kontrollér, at sæberummet er tomt ved vaskecyklussens afslutning.

⚠ ADVARSEL: Knive og andre skarpe dele skal anbringes i kurven med spidsen nedad eller anbringes vandret - risiko for skæreskader.

⚠ Dette apparat er ikke beregnet til erhvervsbrug. Apparatet må ikke anvendes udendørs. Opbevar aldrig eksplosionsfarlige eller brændbare stoffer (f.eks. benzin eller spraydåser) i eller i nærheden af apparatet - brandfare. Apparatet må kun anvendes til at vaske service i overensstemmelse

med anvisningerne i denne vejledning. Vandet i maskinen er ikke drikkeligt. Anvend kun opvaske- og afspændingsmidler, som er beregnet til en automatisk opvaskemaskine. Start en cyklus straks efter at have tilsat salt i blødgøringsanlægget, for at undgå korrosionsskader på de interne dele. Opbevar opvaskemiddel, afspændingsmiddel og salt uden for børns rækkevidde. Luk for vandforsyningen og træk stikket ud, eller afbryd strømmen, før der udføres service og vedligeholdelse. Afskær også apparatet i tilfælde af en fejlfunktion.

INSTALLATION

⚠ Flytning og opstilling af apparatet skal foretages af to eller flere personer - risiko for skader. Brug beskyttelseshandsker under udpakning og installation - snitfare. Forbind kun opvaskemaskinen til vandforsyningen med et nyt sæt slanger. De gamle slanger må ikke genanvendes. Alle slanger skal forbindes sikkert, så de ikke kan gå løs under drift. Gældende regler fra det lokale vandvesen skal overholdes. Vandtilførselstryk: 0,05 - 1,0 MPa. Apparatet skal stilles op ad en væg eller indbygges i et skab, for at forhindre adgang til dets bagside. På opvaskemaskiner med ventilationsåbninger ved bunden må åbningerne ikke dækkes til med et tæppe.


⚠ Installation, inklusive vandforsyning (om forudset) og elektriske tilslutninger, og reparation skal udføres af en kvalificeret tekniker. Reparér eller udskift ingen af apparatets dele, medmindre det kræves specifikt i brugervejledningen. Hold børn væk fra installationsområdet. Kontrollér, at apparatet ikke er blevet beskadiget under transporten. Kontakt forhandleren eller serviceafdelingen, hvis der er problemer. Efter installation skal emballagen (plastik-, flamingodele etc.) opbevares udenfor børns rækkevidde - kvælningsskade. Tag stikket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for installationsindgreb - risiko for elektrisk stød. Kontrollér at apparatet ikke beskadiger el-kablet under installationen - brandfare eller risiko for elektrisk stød. Aktiver kun apparatet, når installationen er fuldendt.


Hvis apparatet installeres yderst i et modulkøkken, så den ene side af maskinen er ubeskyttet, skal området ved hængslerne tildækkes for at undgå risiko for læsioner. Temperaturen på vandet i indløb afhænger af opvaskemaskinens model. Hvis den installerede indløbsslange er mærket med "25°C Max", må vandtemperaturen højst være 25°C. Alle andre modeller tillader en maksimumtemperatur på 60°C. Skær ikke slangerne over, og hvis maskinen er forsynet med et aquastopsystem, må plastdåsen for tilslutning til vand ikke sænkes ned i vandet.


Hvis slangerne ikke er lange nok, bedes man henvende sig til forhandleren. Sørg for, at tilløbs- og afløbsslangerne ikke er bøjede eller klemte. Kontrollér, at tilførsels- og afløbsslangerne er tætte, inden første gangs brug. Kontrollér, at alle fire fødder står stabilt og sikkert på gulvet, og regulér dem efter behov. Sørg desuden for, at opvaskemaskinen er nivelleret ved hjælp af et vaterpas.

ADVARSLER OM ELEKTRICITET

Typepladeneranbragtpåkantenafopvaskemaskinens låge (synlig, når lågen er åben).


 Strømforsyningen skal kunne afbrydes enten ved at tage stikket ud eller ved hjælp af en multipolet afbryder, der er anbragt før stikkontakten, og apparatet skal jordforbindes i overensstemmelse med de nationale sikkerhedsstandarder for elektrisk materiel.

 Brug ikke forlængerledninger, multistikdåser eller adaptere. Efter endt installation må der ikke være direkte adgang til de elektriske dele. Rør aldrig ved apparatet, hvis du er våd eller har bare fødder. Anvend ikke dette apparat, hvis strømkablet eller stikket er beskadiget, hvis apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er beskadiget, eller har været tabt på gulvet.

 Eventuel udskiftning af el-kablet skal foretages af en autoriseret tekniker eller af en tilsvarende kvalificeret person, for at undgå fare for personskade - risiko for elektrisk stød.

Man kontakte en autoriseret installatør, hvis det faste stik ikke passer til din stikkontakt. Træk ikke strømforsyningskablet ud. Sænk ikke strømkablet eller stikket ned i vand. Hold strømkablet væk fra varme overflader.


RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

 **ADVARSEL:** Kontrollér, at apparatet er slukket og at stikket er trukket ud af stikkontakten, før der udføres nogen form for vedligeholdelsesindgreb. Brug beskytteshandsker (risiko for sårdannelse) og sikkerhedssko (risiko for kontusion) for at undgå risiko for personskade; sørg for, at håndteringen udføres af to personer (reduktion af belastningen); anvend aldrig damprensere (risiko for elektrisk stød). Ikke-professionelle reparationer, der ikke er godkendt af fabrikanten, kan medføre risici for sundhed og sikkerhed, som fabrikanten ikke kan holdes ansvarlig for. Enhver defekt eller skade forårsaget af ikke-professionel reparation eller vedligeholdelse er ikke dækket af garantien, hvis vilkår er beskrevet i dokumentet, der leveres sammen med enheden.

BORTSKAFFELSE AF EMBALLAGEN

Emballagen kan genbruges 100 % og er mærket med genbrugssymbolet . Emballagen bør derfor ikke efterlades i miljøet, men skal bortskaffes i overensstemmelse med lokale regler.

BORTSKAFFELSE AF HUSHOLDNINGSAPPARATER

Apparatet er fremstillet af materialer, der kan genbruges. Det skal skrotes i henhold til gældende lokale miljøregler for bortskaffelse af affald. Kontakt de lokale myndigheder, renovationselskabet eller den forretning, hvor apparatet er købt, for at indhente yderligere oplysninger om behandling, genvinding og genbrug af elektriske husholdningsapparater. Dette apparat er mærket i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU, affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og med forskrifterne for affald af elektrisk og elektronisk udstyr 2013 (som ændret). Ved at sikre, at dette produkt bliver skrottet korrekt, hjælper man med til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og folkesundheden. Symbolet  på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men at det skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr.

RÅD OM ENERGIBESPARELSE

ØKO program er egnet til vask af almindligt snavset service og er det mest effektive program til dette formål, hvad angår kombinationen af energi- og vandforbrug, og dette anvendes til at vurdere overensstemmelsen med EU lovgivningen for miljøvenligt design.

Fyldning af opvaskemaskinen til den af fabrikanten anførte kapacitet vil medvirke til at spare energi og vand. Manuel skylning af servicen medfører et forhøjet forbrug af vand og energi og anbefales ikke. Vask af service i en opvaskemaskine bruger sædvanligvis mindre energi og vand end vask i hånden, hvis opvaskemaskinen anvendes i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

ES IMPORTANTE QUE LEA Y SIGA LAS SIGUIENTES RECOMENDACIONES

Antes de usar el aparato, lea atentamente estas instrucciones de seguridad. Téngalas a mano para consultarlas más adelante.

Este manual y el propio aparato contienen advertencias de seguridad que se deben leer y seguir en todo momento. El fabricante declina cualquier responsabilidad derivada del incumplimiento de estas instrucciones de seguridad, del uso indebido del aparato o del ajuste incorrecto de los mandos.

⚠ Los niños muy pequeños (0-3 años) deben mantenerse alejados del aparato. Los niños pequeños (3-8 años) deben mantenerse alejados del aparato, a menos que estén bajo vigilancia constante. Tanto los niños a partir de 8 años como las personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos necesarios podrán utilizar este aparato únicamente bajo supervisión o si reciben las instrucciones necesarias para utilizarlo de forma segura y comprenden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deberán jugar con el aparato. Los niños no deberán realizar tareas de limpieza ni de mantenimiento sin supervisión.

USO PERMITIDO

⚠ ATENCIÓN: el aparato no está diseñado para su uso con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia.

⚠ Este aparato está destinado a un uso en ambientes domésticos o similares: áreas de cocina en oficinas, tiendas y otros; granjas; por los clientes de hoteles, moteles y otros entornos residenciales.

⚠ El número máximo de servicios se indica en la ficha del producto.

⚠ La puerta no se debe dejar abierta, ya que hay riesgo de tropiezo. La puerta abierta del aparato solo puede soportar el peso del cesto cargado al extraerlo. No ponga objetos sobre la puerta, ni se siente o se suba en ella.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los detergentes de lavavajillas son muy alcalinos. Pueden ser extremadamente peligrosos si se ingieren. Evite el contacto con la piel y los ojos y mantenga a los niños alejados del lavavajillas cuando la puerta esté abierta. Compruebe que el cajón del detergente esté vacío cuando se haya completado el ciclo de lavado.

⚠ **ADVERTENCIA:** Los cuchillos y otros utensilios con puntas afiladas se deben cargar el cesto con las puntas hacia abajo o colocados en posición horizontal, ya que hay riesgo de cortes.

⚠ Este aparato no es para uso profesional. No utilice el aparato al aire libre. No guarde sustancias

explosivas ni inflamables (p. ej. frascos de aerosoles o gasolina) dentro o cerca del aparato, ya que hay riesgo de incendio. El aparato se debe usar solamente para lavar vajilla doméstica de acuerdo con las instrucciones de este manual. El agua del aparato no es potable. Utilice únicamente detergente y aditivos de abrillantado especiales para lavavajillas automáticos. Cuando añada sal al ablandador de agua, inicie un ciclo inmediatamente para evitar daños por corrosión en las piezas internas. Almacene el detergente, el abrillantador y la sal fuera del alcance de los niños. Cierre el suministro de agua e interrumpa la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento. Desconecte el aparato en caso de mal funcionamiento.

INSTALACIÓN

⚠ La manipulación e instalación del aparato la deben realizar dos o más personas, ya que hay riesgo de lesionarse. Utilice guantes de protección para el desembalaje y la instalación, ya que hay riesgo de cortes. Utilice únicamente mangueras nuevas para conectar la lavadora al suministro de agua. Los juegos de mangueras viejos no pueden reutilizarse. Todos los tubos deben estar bien sujetos para evitar que puedan soltarse durante el funcionamiento. Respete las normas de la empresa suministradora de agua. Presión del suministro de agua 0,05 - 1,0 MPa. El aparato debe instalarse pegado a la pared o empotrado en un mueble para limitar el acceso a la parte trasera. Para lavavajillas con orificios de ventilación en la base, dichos orificios no se deben obstruir con una alfombra.


⚠ La instalación, incluido el suministro de agua (si lo hay) y las conexiones eléctricas y las reparaciones, deben ser realizadas por un técnico cualificado. No realice reparaciones ni sustituya piezas del aparato a menos que así se indique específicamente en el manual del usuario. Mantenga a los niños alejados del lugar de instalación. Tras desembalar el aparato, compruebe que no ha sufrido daños durante el transporte. Si observa algún problema, póngase en contacto con el distribuidor o con el Servicio Postventa más cercano. Una vez instalado el aparato, mantenga los restos de embalaje (plásticos, piezas de poliestireno extruido, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que hay riesgo de asfixia. El aparato debe estar desenchufado de la corriente antes de empezar la instalación, ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Cuando realice la instalación, asegúrese de que el aparato no dañe el cable de alimentación, ya que hay riesgo de incendio o de descarga eléctrica. No active el aparato hasta haberlo instalado por completo.


Si se instala el lavavajillas al final de una serie de


unidades y el panel lateral es accesible, la zona de la bisagra tiene que estar tapada para evitar el riesgo de lesiones. La temperatura de entrada del agua depende del modelo de lavavajillas. Si en la manguera de entrada se indica «25 °C máx.», la temperatura máxima permitida del agua es de 25 °C. Para todos los demás modelos, la temperatura máxima permitida del agua es de 60 °C. No corte los tubos; si el aparato posee sistema antiderrame, no sumerja la caja de plástico de la manguera de entrada en el agua. Si la longitud de los tubos no es suficiente, diríjase al distribuidor. Los tubos de entrada y salida del agua no deben estar doblados ni estrangulados. - Antes de utilizar el aparato por primera vez, controle la estanqueidad de los tubos de alimentación y desagüe. Asegúrese de que las cuatro patas son estables y descansan sobre el suelo, ajústelas si es necesario y, a continuación, compruebe si el lavavajillas está perfectamente nivelado usando un nivel de burbuja.

CABLEADO ELÉCTRICO

La placa de datos se encuentra en el borde de la puerta del lavavajillas (visible con la puerta abierta).


 Debe ser posible desconectar el aparato de la alimentación eléctrica desconectándolo si el enchufe es accesible o mediante un interruptor omnipolar instalado antes del enchufe y el aparato debe contar con toma de tierra, de conformidad con las normativas de seguridad vigentes en materia de electricidad.

 No utilice alargadores, regletas ni adaptadores. Una vez terminada la instalación, los componentes eléctricos no deberán quedar accesibles para el usuario. No use el aparato si está mojado o va descalzo. No use este aparato si tiene un cable o un enchufe de red dañado, si no funciona bien, o si se ha dañado o se ha caído.

 Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de servicio técnico o una persona igualmente cualificada deberán sustituirlo para evitar peligros, ya que hay riesgo de descarga eléctrica.


Si está equipado con un enchufe que no sea el adecuado para su toma de corriente, póngase en contacto con un técnico cualificado. No tire del cable de alimentación. No sumerja en agua el enchufe ni el cable de alimentación. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la corriente antes de realizar cualquier operación de mantenimiento. Para evitar el riesgo de lesiones utilice guantes de protección (riesgo de corte) y zapatos de seguridad (riesgo de contusión); asegúrese de manejar el

aparato con la ayuda de otra persona (reducir la carga); no utilice aparatos de limpieza con vapor (riesgo de descarga eléctrica). Las reparaciones que no se realicen por profesionales y que no estén autorizadas por el fabricante pueden suponer un riesgo para la salud y la seguridad, del que el fabricante no se hace responsable. Cualquier defecto o daño derivado de cualquier tarea de reparación o mantenimiento que no haya sido realizada por un profesional no estará cubierta por la garantía, cuyos términos se describen en el documento suministrado con el aparato.

ELIMINACIÓN DEL MATERIAL DE EMBALAJE

El material de embalaje es 100% reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje . Por lo tanto, deberá desechar las diferentes piezas del embalaje de forma responsable, respetando siempre las normas locales sobre eliminación de residuos.

ELIMINACIÓN DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS

Este aparato ha sido fabricado con material reciclable o reutilizable. Debe desecharse de acuerdo con la normativa local al respecto. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de aparatos eléctricos domésticos, póngase en contacto con las autoridades locales, con el servicio de recogida de residuos urbanos, o con la tienda en la que adquirió el aparato. Este electrodoméstico lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) y con la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de 2013 (modificada). La correcta eliminación de este producto evita consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud. El  símbolo que incluye el aparato o la documentación que lo acompaña indica que no puede tratarse como un residuo doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

CONSEJOS PARA AHORRAR ENERGÍA

El programa Eco es adecuado para lavar utensilios con suciedad normal, para este uso es el programa más eficiente en términos de consumo combinado de energía y agua, y se utiliza para valorar el cumplimiento con la legislación de Ecodiseño de la UE.

Cargar el lavavajillas doméstico hasta la capacidad indicada por el fabricante contribuirá a ahorrar energía y agua. El preaclorado manual de la vajilla conlleva un mayor consumo de agua y energía y no está recomendado. El lavado en el lavavajillas doméstico suele consumir menos energía y agua que el lavado a mano si el lavavajillas se utiliza siguiendo las instrucciones del fabricante.

OHJEET ON LUETTAVA JA NIITÄ ON NOU- TETTAVA

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä. Säilytä ne lähettyvillä tulevaa tarvetta varten. Näissä ohjeissa ja itse laitteessa on tärkeitä turvallisuutta koskevia varoituksia; noudata niitä aina. Valmistaja ei vastaa näiden turvaohjeiden laiminlyömisestä, laitteen väärästä käytöstä tai vääristä asetuksista aiheutuvista vahingoista.

⚠ **Pikkulapset (0–3-vuotiaat)** on pidettävä loitolla laitteesta. Hieman isommat lapset (3–8-vuotiaat) on pidettävä loitolla laitteesta, ellei heitä valvota jatkuvasti. Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet ja sitä vanhemmat lapset sekä fyysisesti, aisteiltaan tai henkisesti rajoitteiset tai kokemattomat ja taitamattomat henkilöt ainoastaan, jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo tai opastaa heitä laitteen käytössä ja osoittaa mahdolliset vaaratilanteet. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa.

SALLITTU KÄYTTÖ

⚠ **HUOMIO:** laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen kytkimen, kuten esimerkiksi ajastimen, tai erillisen kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.

⚠ Tämä laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilöstön keittiötiloihin kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä maataloissa asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa, aamiaismajoituspaikoissa ja muissa asuinympäristöissä.

⚠ Suurin sallittu astiastomäärä on ilmoitettu tuotteen esittelylehtisessä.

⚠ Luukku ei saa jättää auki olevaan asentoon – kompastumisvaara. Avonainen luukku kestää vain ulos vedetyn korin painon astioineen. Älä laita luukun päälle mitään esineitä, äläkä istu tai nouse sen päälle.

⚠ **VAROITUS:** Astianpesukoneelle tarkoitettut pesuaineet ovat voimakkaasti alkalisia. Nieltynä ne saattavat olla erittäin vaarallisia. Vältä iho- ja silmäkontaktia, sekä pidä lapset loitolla astianpesukoneesta kun sen luukku on auki. Varmista, että pesuainetila on tyhjä pesuohjelman päättymisen jälkeen.

⚠ **VAROITUS:** Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on laitettava koriin siten, että terät osoittavat alaspäin tai ovat vaakasuuntaisessa asennossa – leikkaantumiskaava.

⚠ Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona. Älä säilytä räjähtäviä tai syttyviä aineita (esim. bensiiniä tai aerosolipakkauksia) laitteen sisällä tai sen läheisyydessä – tulipalon vaara. Laitetta saa käyttää ainoastaan tavallisten

kotitaloudessa käytettävien astiastojen pesemiseen tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti. Laitteessa oleva vesi ei ole juomakelpoista. Käytä ainoastaan automaattiselle astianpesukoneelle suunniteltuja pesu- ja huuhteluaineita. Kun lisäät suolaa vedenpehmentimeen, käynnistä välittömästi jakso, jotta siäosiin ei kohdistuisi korroosiota. Säilytä pesuaine, huuhtelukirkaste ja suola poissa lasten ulottuvilta. Sulje veden syöttö ja irrota pistoke tai katkaise virta ennen huoltoon ja korjauksiin ryhtymistä. Irrota laitteen kytkennät minkä tahansa toimintahäiriön sattuessa.

ASENNUS

⚠ Laitteen siirtämisessä ja asennuksessa tarvitaan vähintään kaksi henkilöä – loukkaantumisen vaara. Käytä suojakäsineitä purkamisen ja asennuksen aikana – leikkaantumiskaava. Astianpesukone täytyy liittää vesiverkkoon ehdottomasti uutta letkusarjaa käyttäen. Vanhoja letkusarjoja ei saa käyttää uudelleen. Kaikki letkut on kiinnitettävä huolellisesti letkukiinnittimillä, jotta letkut eivät irtoa käytön aikana. Noudata paikallisen vesilaitoksen kaikkia voimassa olevia määräyksiä. Vedenottopaine: 0,05-1,0 MPa. Laite on sijoitettava seinää vasten tai huonekalun sisälle, jotta pääsy sen takaosaan estettäisiin. Jos astianpesukoneen alaosaan on ilmanottoaukot, ei niitä aukkoja saa peittää matolla.


⚠ Asennus, mukaan lukien vesikytkennät (jos niitä on) sekä sähkökytkennät ja korjaukset on annettava pätevän asentajan tehtäviksi. Älä korjaa tai vaihda mitään laitteen osaa, ellei käyttöohjeessa nimenomaan näin kehoiteta. Pidä lapset loitolla asennuspaikasta. Kun olet purkanut laitteen pakkauksesta, varmista, että se ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos havaitset ongelmia, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai lähimpään huoltopalveluun. Kun asennus on suoritettu, pakkausjätteet (muovi, styrox-osat, jne.) on säilytettävä poissa lasten ulottuvilta – tukehtumisvaara. Laite on kytkettävä irti sähköverkosta ennen mitään asennustoimenpiteitä – sähköiskuvaara. Varmista asennuksen aikana, että laite ei vahingoita virtajohtoa – tulipalon tai sähköiskun vaara. Käynnistä laite vasta kun asennus on viety täysin loppuun asti.


Jos astianpesukone sijoitetaan keittiökälyryhmän pätyyn niin, että sen kylki jää näkyviin, vältä iskujen aiheuttamat vahingot peittämällä sarana-alue. Tuloveden lämpötila riippuu astianpesukoneen mallista. Jos asennetussa tuloveden letkussa on merkintä "25°C Max", suurin sallittu veden lämpötila on 25 °C. Kaikissa muissa malleissa suurin sallittu veden lämpötila on 60 °C. Letkuja ei saa lyhentää katkaisemalla. Vesivahinkosuojauksella


varustetuissa laitteissa olevaa vesiliitännän muovirasiaa ei saa upottaa veteen. Jos letkut ovat liian lyhyitä, ota yhteys paikalliseen jälleenmyyjään. Varmista, että vedenotto- ja tyhjennysletkut eivät ole mutkalla tai litistyneet. Tarkista vedenottoletkun ja tyhjennysletkun tiiviys ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa. Varmista, että kaikki neljä jalkaa ovat tukevasti kiinni ja että ne tulevat kunnolla kiinni lattiaan; säädä niitä tarvittaessa tilanteen vaatimalla tavalla. Tarkasta vesivaa'an avulla, että astianpesukone on täysin vaakasuorassa.

SÄHKÖASIOITA KOSKEVAT VAROITUKSET

Arvokilpi on astianpesukoneen luukun reunassa (näkyä luukun ollessa auki).


 Laite on voitava kytkeä irti sähköverkosta irrottamalla pistoke pistorasiasta, jos pistorasia on saavutettavissa, tai pistorasian edelle asennetusta moninapaisesta kytkimestä; lisäksi laite on maadoitettava sähköistä turvallisuutta koskevien kansallisten määräysten mukaisesti.

 Älä käytä jatkojohtoja, haaroitusrasioita tai adaptoreita. Kun asennus on tehty, sähköosat eivät saa olla käyttäjän ulottuvilla. Älä käytä laitetta kun olet märkä tai kun olet paljain jaloin. Älä käytä tätä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, jos laite ei toimi kunnolla tai jos se on vaurioitunut tai pudonnut.


 Jos virtajohto on vahingoittunut, on sen tilalle vaihdettava toinen samanlainen; vaaratilanteiden estämiseksi vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen huoltohenkilö tai vastaava pätevä henkilö – sähköiskun vaara.

Jos asennettu pistoke ei sovi kiinteistön pistorasiaan, on otettava yhteyttä ammattitaitoiseen sähköasentajaan. Älä vedä syöttövirtajohdosta. Älä upota virtajohtoa tai pistoketta veteen. Pidä virtajohto erillään kuumista pinnoista.


PUHDISTUS JA HUOLTO

 **VAROITUS:** Varmista, että laite on sammutettu ja että se on irrotettu sähkövirrasta ennen mihinkään huoltotoimenpiteisiin ryhtymistä. Henkilövahinkojen ehkäisemiseksi on käytettävä suojakäsineitä (haavojen syntymisen vaara) ja turvakengkiä (ruhjevammojen vaara); käsittelyyn tarvitaan kahta henkilöä (kuormituksen vähentämiseksi); älä koskaan käytä höyrypesuria (sähköiskuvaara). Muiden kuin ammattilaisten suorittamat korjaukset, joihin ei ole valmistajan lupaa, saattavat aiheuttaa turvallisuus- ja terveysriskejä, joista valmistaja ei ole mitenkään vastuussa. Muiden kuin ammattilaisten suorittamista korjauksista ja huoltotoimenpiteistä aiheutuvat viat tai vauriot eivät kuulu takuun piiriin missään tapauksessa; takuehdot on ilmoitettu yksikön mukana toimitetussa asiakirjassa.

PAKKAUSMATERIAALIEN HÄVITTÄMINEN

Pakkaus on valmistettu 100-prosenttisesti kierrätetystä materiaalista ja siinä on kierrätysmerkki . Pakkauksen osia ei saa heittää roskeen vaan ne on hävitettävä paikallisten jätehuoltoviranomaisten määräysten mukaisesti.

KODINKONEIDEN KÄYTÖSTÄPOISTO JA HÄVITTÄMINEN

Tämä tuote on valmistettu kierrätettävästä tai uusiokäyttöön kelpaavasta materiaalista. Hävitä laite paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Lisätietoja sähkökäyttöisten kodinkoneiden käsittelystä, materiaalin keräämisestä ja kierrätyksestä saat paikallisilta viranomaisilta, jätehuollosta tai liikkeestä, josta laite on ostettu. Tämä laite on merkitty EU:n sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) sekä sähkö- ja elektroniikkaromusta vuonna 2013 annetun asetuksen mukaisesti (sellaisena kuin se on muutettu). Varmistamalla, että tuote poistetaan käytöstä asianmukaisesti, voidaan auttaa estämään ympäristö- ja terveyshaittoja. Symboli  tuotteessa tai sen mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittaa, että sitä ei saisi käsitellä kotitalousjätteenä, vaan se on toimitettava tilanteen vaatimaan keräyskeskukseen sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätystä varten.

ENERGIANSÄÄSTÖNEUVOJA

ECO-ohjelma soveltuu normaalisti likaisille ruokapöydässä käytetyille astioille. Se on sekä energian että veden käytön kannalta tehokkain ohjelma. Tätä ohjelmaa käytetään EU:n ekosuunnittelun vaatimustenmukaisuuden arviointiin.

Astianpesukoneen täyttäminen valmistajan ilmoittamaan täyttömäärään auttaa säästämään energiaa ja vettä. Astioiden esihuuhtelu käsin lisää veden ja energian kulutusta eikä ole suositeltavaa. Astioiden peseminen astianpesukoneella yleensä kuluttaa vähemmän energiaa ja vettä käyttövaiheessa käsinpesuun verrattuna, kun kodin astianpesukonetta käytetään valmistajan ohjeiden mukaisesti.

IL EST IMPORTANT DE LIRE ET OBSERVER

Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure. Le présent manuel et l'appareil en question contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps. Le fabricant décline toute responsabilité si vous ne respectez pas ces consignes de sécurité, et en cas de mauvaise utilisation ou d'un mauvais réglage des commandes.

⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil sous la surveillance ou les instructions d'une personne responsable leur ayant expliqué l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, ainsi que les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

UTILISATION AUTORISÉE

⚠ ATTENTION : Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec un dispositif de mise en marche externe comme une minuterie ou un système de contrôle à distance.

⚠ L'appareil a été conçu pour un usage domestique et peut aussi être utilisé : cuisines pour le personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ; dans les fermes; par les clients dans les hôtels, motels, chambres d'hôtes, et autres résidences similaires.

⚠ Le nombre maximum de places est indiqué sur la fiche produit.

⚠ La porte ne doit pas être laissée en position ouverte - risque de chute. Lorsqu'elle est ouverte, la porte de l'appareil ne peut porter que le panier à vaisselle (chargé de vaisselle). N'appuyez pas d'objet sur la porte, ne vous asseyez pas et ne montez pas dessus.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Les détergents pour lave-vaisselle sont très alcalins. Ils peuvent être très dangereux en cas d'absorption. Évitez tout contact avec la peau et les yeux, et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Assurez-vous que le distributeur de détergent est vide à la fin de chaque cycle de lavage.

⚠ **AVERTISSEMENT** : Les couteaux et autres ustensiles avec des extrémités pointues doivent être placés dans le panier avec la pointe vers le bas ou être placés à l'horizontale - risque de coupures.

⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur. Ne

pas stocker de substances explosives ou inflammables (par ex. essence ou bidons aérosols) à l'intérieur ou près de l'appareil - risque d'incendie. L'appareil doit uniquement être utilisé pour laver la vaisselle domestique en suivant les instructions du présent manuel. L'eau contenue dans l'appareil n'est pas potable. Utilisez uniquement des détergents et des produits de rinçage conçus pour un lave-vaisselle automatique. Lorsque vous ajoutez du sel à l'adoucisseur, faites tourner un cycle immédiatement pour éviter des dommages dus à la corrosion aux pièces internes. Conservez le détergent, le liquide de rinçage, et le sel hors de portée des enfants. Coupez l'alimentation en eau et débranchez ou déconnectez l'alimentation avant l'entretien et la maintenance. Débranchez l'appareil en cas de dysfonctionnement.

INSTALLATION

⚠ appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation de l'appareil - vous risquez de vous couper. Brancher le lave-vaisselle au réseau d'eau en utilisant uniquement de nouveaux kits de tuyaux. Les anciens tuyaux ne doivent pas être réutilisés. Un collier doit être fermement fixé sur tous les tuyaux afin que ces derniers ne se desserrent pas lors du fonctionnement de l'appareil. Respectez les normes en vigueur de la société locale de distribution d'eau. Pression d'alimentation en eau : 0,05 - 1,0 MPa. L'appareil doit être placé contre le mur ou intégré dans un meuble afin de limiter l'accès à sa partie arrière. Pour les lave-vaisselles avec des ouvertures à la base pour la ventilation, les ouvertures ne doivent pas être bloquées par un tapis.


⚠ L'installation, incluant l'alimentation en eau (selon le modèle), et les connexions électriques, ainsi que les réparations, doivent être exécutées par un technicien qualifié. Ne procédez à aucune réparation ni à aucun remplacement de pièce sur l'appareil autres que ceux spécifiquement indiqués dans le guide d'utilisation. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez le détaillant ou le Service Après-vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de l'installer - vous pourriez vous électrocuter. Lors de l'installation, assurez-vous que l'appareil n'endommage pas le câble d'alimentation - vous pourriez vous électrocuter ou déclencher un incendie. Branchez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.


Si l'appareil est installé à l'extrémité d'une rangée d'unités et que sa paroi latérale est exposée, protégez les


charnières pour éviter qu'elle ne soit endommagée. La température d'entrée d'eau dépend du modèle du lave-vaisselle. Si le tuyau d'alimentation indique «max 25°C», la température maximum de l'eau ne doit pas dépasser 25°C. Pour tous les autres modèles, la température de l'eau permise est de 60°C. Ne coupez pas les flexibles et, en présence d'un appareil avec système de coupure de l'arrivée d'eau, ne plongez pas dans l'eau le boîtier en plastique de raccordement au réseau hydrique. Si les tuyaux sont trop courts, adressez-vous à votre revendeur. Assurez-vous que les tuyaux d'alimentation et de vidange ne sont ni pliés ni tordus. Avant toute utilisation, vérifiez l'étanchéité des tuyaux d'alimentation et de vidange de l'eau. Assurez-vous que les quatre supports sont stables et reposent sur le sol, en les ajustant au besoin, et assurez-vous que l'appareil est parfaitement de niveau en utilisant un niveau à bulle.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

La plaque signalétique se trouve sur le rebord avant du four (visible lorsque la porte est ouverte).


 Il doit être possible de déconnecter l'appareil de l'alimentation électrique en le débranchant si la prise est accessible au moyen d'un interrupteur multipolaire accessible installé en amont de la prise conformément aux normes de sécurité nationale.

 N'utilisez pas de rallonge, de multiprise, ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne doit plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.

 Si le câble d'alimentation est endommagé, remplacez-le avec un câble identique par le fabricant ou un de ces techniciens autorisée, ou un technicien qualifié pour éviter les dangers d'électrocution.


Si la fiche installée n'est pas adaptée pour votre prise, contactez un technicien qualifié. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation. Ne plongez jamais le cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau. Éloignez le cordon des surfaces chaudes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

 **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de lacération) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par

des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.


MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage  .

Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou pouvant être réutilisés. Mettez-le au rebut en vous conformant à la réglementation locale en matière d'élimination des déchets. Pour toute information supplémentaire sur le traitement et le recyclage des appareils électroménagers, contactez le service local compétent, le service de collecte des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Le  symbole sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



CONSEILS RELATIFS À L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Le programme Eco est adapté pour nettoyer la vaisselle normalement sale, et pour cette utilisation, c'est le programme le plus efficace en termes d'énergie combinée et de consommation d'eau, et il est utilisé pour évaluer la conformité à la législation européenne en matière d'éco-conception. Le chargement du lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant contribuera à économiser de l'énergie et de l'eau. Le prérinçage manuel des éléments de vaisselle provoque une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle domestique consomme habituellement moins d'énergie et d'eau en phase d'utilisation que le lavage à la main lorsque le lave-vaisselle domestique est utilisé conformément aux instructions du fabricant.

VIKTIG INFORMASJON SOM MÅ LESES OG RESPEKTERES

Før du tar i bruk apparatet må du lese disse sikkerhetsinstruksene. Oppbevar de i nærheten for fremtidig referanse.

Disse instruksene og selve apparatet er utstyrt med viktige sikkerhetsmeldinger, som alltid må leses og følges. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for unnlattelse av å følge disse sikkerhetsinstruksene, for uriktig bruk av apparatet eller feil innstilling av kontroller.

⚠ Svært små barn (0-3 år) må holdes unna apparatet. Små barn (3-8 år) må holdes unna apparatet med mindre de holdes under kontinuerlig oppsyn. Barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller manglende erfaring og kunnskap kan kun bruke dette apparatet under tilsyn eller hvis de har fått opplæring i trygg bruk av apparatet og forstår farene det innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Barn må ikke foreta rengjørings- eller vedlikeholdsoppgaver uten å være under tilsyn.

TILLATT BRUK

⚠ ADVARSEL: apparatet er ikke ment til å betjenes ved hjelp av en ekstern bryter, som et tidsur eller et separat fjernkontrollsystem.

⚠ Dette apparatet er beregnet for bruk i husholdninger og på lignende steder som for eksempel: selvbetjente kjøkken for butikkansatte, på kontorer eller på andre arbeidsplasser; på gårder; av kunder på hotell, motell, bed & breakfast og andre overnattingssteder.

⚠ Maksimalt antall kuverter vises i produktarket.

⚠ En må ikke forlate døren i åpen posisjon - fare for å snuble. Den åpne døren tåler kun tyngden av kurven inklusiv servise. Ikke plasser gjenstander på døren eller sitt eller stå på den.

⚠ ADVARSEL: Oppvaskmiddel er svært alkaliske. De kan være svært farlig å svelge. Unngå at det kommer i kontakt med hud eller øyne og hold barn på sikker avstand fra oppvaskmaskinen når døren er åpen. Kontroller at vaskemiddel beholderen er tom når vaskesyklusen er avsluttet.

⚠ ADVARSEL: Kniver og annet redskap med skarpe spisser må plasseres i kurven med spissen vendt nedover eller plasseres i horisontal posisjon - fare for kutt.

⚠ Dette apparatet er ikke for profesjonell bruk. Ikke bruk apparatet utendørs. Du må ikke plassere eksplosive eller lett antennelige stoffer (f.eks. bensin eller aerosolbokser) inne i eller nær apparatet - fare for brann. Apparatet må kun benyttes til å vaske husholdningens dekketøy i henhold til instruksene

i denne manualen. Vannet i apparatet kan ikke drikkes. Bruk kun vaskemiddel og rensmiddel som er beregnet på automatiske oppvaskmaskiner. Når du har salt i vannmykneren, kjør en syklus øyeblikkelig for å unngå at korrosjon skader de innvendige delene. Oppbevar oppvaskmiddel, skyllemiddel og salt utenfor barns rekkevidde. Steng vanntilførselen og ta ut støpselet eller kople fra strømforsyningen før du utfører service og vedlikehold. Du må kople fra apparatet ved funksjonsfeil.

INSTALLASJON

⚠ Flytting og montering av produktet må utføres av to eller flere personer - fare for skade. Bruk beskyttende hansker for å pakke ut og installere - fare for kutt. Kople oppvaskmaskinen til vanntilførselen ved hjelp av det nye settet med slanger. De gamle settene med slanger bør ikke brukes på nytt. Alle slanger må festes med klemmer slik at de ikke løsner når maskinen er i bruk. Følg alle gjeldende forskrifter fra det lokale vannverket. Trykk i vannforsyningen 0.05 - 1.0 MPa. Apparatet må plasseres mot en vegg eller bygges inn i kjøkkeninnredningen for å hindre tilgang til dets bakside. For vaskemaskiner som har ventilasjonsåpninger på basen, må ikke åpningene dekket til med et teppe.


⚠ Installasjon, inkludert tilkopling av vann (hvis dette er aktuelt) og elektrisk tilkopling og reparasjoner må utføres av kvalifiserte teknikere. Forsøk aldri å reparere eller skifte ut noen som helst del av apparatet dersom det ikke uttrykkelig oppfordres til dette i bruksanvisningen. Hold barn på sikker avstand fra installasjonsområdet. Etter at du har pakket ut apparatet må du forsikre deg om at det ikke er blitt påført skade under transporten. Dersom du oppdager noen problemer, må du kontakte forhandleren eller serviceavdelingen. Når apparatet er installert, må emballasjeavfall (plast, deler i styroskum osv.) oppbevares utilgjengelig for barn - fare for kvelning. Apparatet må alltid frakobles strømmettet før installasjonen utføres - fare for elektrisk støt. Under monteringen må du påse at strømledningen ikke kommer i klem og blir skadet - fare for elektrisk støt. Apparatet må ikke startes før installasjonsprosedyren er fullført.


Hvis apparatet befinner seg ved enden av en seksjon, slik at sidepanelet er ubeskyttet, må området rundt hengslene tildekkes for å unngå fare for skade. Temperaturen i vanntilførselen avhenger av oppvaskmaskinens modell. Dersom inntakslangen som monteres er merket med "25°C Max", er maksimalt tillatt temperatur til vannet 25°C. for alle de andre modellene er høyeste temperatur 60° C. Kutt aldri slangene. På apparater


med vannstoppssystem må heller ikke plastboksen på slangen for vanntilførsel dyppes i vann. Hvis slangene ikke er lange nok, ta kontakt med din lokale forhandler. Sørg for at slangene for vanntilførsel og vannavløp er uten krøll eller bukter. Før maskinen tas i bruk må man kontrollere at vanntilførsels- og avløpslangen er helt vanntette. Når du installerer apparatet, må du sørge for at de fire støttebena står stabilt og fast plassert på gulvet, reguler de dersom det er nødvendig, og kontroller at oppvaskmaskinen står helt vannrett ved å benytte et vater.

ELEKTRISKE ADVARSLER

Typeskiltet sitter på kanten på oppvaskmaskinens dør (synlig når døren er åpen).


 Det må være mulig å koble apparatet fra strømforsyningen ved å trekke ut støpslet dersom støpselet er tilgjengelig, eller ved hjelp av en flerpolet bryter montert ovenfor stikkkontakten i henhold til regler for montering av ledninger og apparatet må jordes i samsvar med de nasjonale elektriske sikkerhetsstandardene.

 Ikke bruk skjøteledninger, flerkontakter eller adaptere. De elektriske komponentene må ikke være tilgjengelige etter installasjonen. Bruk ikke apparatet når du er våt eller barfotet. Bruk ikke dette apparatet dersom strømledningen eller støpselet er skadet, hvis det ikke fungerer som det skal, eller dersom det er skadet eller har falt ned.


 Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes med en ny av produsenten, serviceavdelingen eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå farlige situasjoner - fare for elektrisk støt.

Dersom støpselet som er montert ikke passer til din kontakt, må du kontakte en kvalifisert elektriker. Ikke dra i strømledningen. Ikke dypp ledningen eller støpslet i vann. Hold ledningen borte fra varme overflater.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

 **ADVARSEL:** Påse at apparatet er slått av og koblet fra strømforsyningen før du utfører vedlikehold. Bruk vernehansker for å unngå fare for personskader (fare for sårdannelse) og vernesko (fare for knusingsskade); sørg for at apparatet håndteres av to personer (for å redusere lasten); bruk aldri damprengjøringsutstyr (fare for elektrisk støt). Ikke profesjonelle reparasjoner som ikke er godkjente av produsenten kan føre til fare helse og sikkerhet, som produsenten ikke kan holdes ansvarlig for. Enhver feil eller skade forårsaket av ikke profesjonelle reparasjoner eller vedlikehold vil ikke bli dekket av garantien, garantivilkårene er beskrevet i dokumentet som leveres sammen med enheten.

AVFALLSBEHANDLING AV EMBALLASJE

Emballasjen består av 100% resirkulerbart material, og er merket med resirkuleringssymbolet . De forskjellige delene av emballasjematerialet må derfor avhendes ifølge gjeldende miljøforskriftene til de lokale myndighetene.

AVHENDING AV HUSHOLDNINGSAPPARAT

Apparatet er fremstilt av materialer som kan resirkuleres eller brukes om igjen. Apparatet må avfallsbehandles i samsvar med lokale bestemmelser angående avfallsbehandling. For mer utfyllende informasjon om behandling, gjenvinning og resirkulering av elektriske husholdningsapparater, kan du kontakte de kompetente lokale styresmaktene, det lokale renholdsverket eller butikken der du kjøpte husholdningsapparatet. Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) og med reglene som gjelder for Avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr av 2013 (og senere endringer). Ved å sørge for at dette produktet kasseres forskriftmessig, bidrar du til å forhindre de negative miljø- og helsekonsekvensene feil avfallshåndtering av dette produktet kan forårsake. Symbolet  på produktet eller på de vedlagte dokumentene, indikerer at det ikke må behandles som vanlig husholdningsavfall, men bringes til en innsamlingsstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

RÅD OM ENERGIPARING

ECO-programmet egner seg for å vaske normalt skittent servise, og for denne bruken er dette det mest effektive programmet med hensyn til energi- og vannforbruk. Det er brukt for å vurdere overensstemmelsen med EU sin Ecodesign lovgivning.

Ved å laste oppvaskmaskinen helt full i henhold til produsentens indikasjonen vil en spare både energi og vann. Manuell skylling av serviset på forhånd fører til økt forbruk av vann og energi og anbefales derfor ikke. Ved å vaske serviset i husholdningens oppvaskmaskin forbruker en vanligvis mindre energi og vann enn ved å vaske det for hånd når husholdningens oppvaskmaskin brukes i henhold til produsentens instruksur.

NALEŻY PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ

Przed rozpoczęciem eksploatacji tego urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa. Przechowywać w podręcznym miejscu w celu korzystania w przyszłości. Zawierają one ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, z którymi należy się zapoznać i które należy ściśle przestrzegać. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa, nieodpowiedniego wykorzystywania urządzenia lub nieprawidłowych ustawień elementów sterowania.

⚠ Małe dzieci (0-3 lat) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia. Dzieci (3-8 lat)) nie powinny przebywać w pobliżu urządzenia bez stałego nadzoru. Dzieci w wieku 8 lat i starsze, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub przy odpowiednich instrukcjach dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i pod warunkiem, że rozumieją zagrożenia związane z obsługą urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić ani konserwować urządzenia.

DOZWOLONE UŻYTKOWANIE

⚠ UWAGA: To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania z wykorzystaniem zewnętrznego programatora czasowego (np. minutnika), lub odrębnego systemu zdalnego sterowania.

⚠ To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwach domowych i podobnych, takich jak: kuchnie dla pracowników w sklepach, biurach i innych środowiskach roboczych; budynki gospodarcze; pokoje hotelowe, motelowe (do użytku gości) i inne pomieszczenia mieszkalne.

⚠ Maksymalną liczbę nakryć podano w karcie produktu.

⚠ Nie należy zostawiać otwartych drzwiczek – ryzyko potknięcia. Otwarte drzwi urządzenia mogą utrzymać wyłącznie ciężar wysuniętego kosza wraz z naczyniami. Nie należy opierać się o drzwiczki urządzenia, siadać na nich ani na nie wchodzić, jak również opierać o nie innych przedmiotów.

⚠ OSTRZEŻENIE : Detergenty używane w zmywarkach są środkami silnie zasadowymi. Mogą spowodować znaczne zagrożenie dla zdrowia i życia w przypadku ich połknięcia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami, i uważać, aby dzieci pozostawały z dala od zmywarki, gdy jej drzwiczki są otwarte. Po zakończeniu każdego cyklu zmywania należy sprawdzić, czy dozownik detergentu jest pusty.

⚠ OSTRZEŻENIE : Noże i inne akcesoria o ostrych czubkach i krawędziach należy wkładać do kosza ostrzami skierowanymi w dół lub układać je poziomo.

⚠ Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań przemysłowych. Urządzenia nie należy używać na

zewnątrz. Wewnątrz urządzenia ani w jego sąsiedztwie nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani łatwopalnych (np. benzyny, pojemników aerozolowych) – ryzyko pożaru. Urządzenie należy używać wyłącznie do mycia naczyń na potrzeby gospodarstwa domowego, zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszym podręczniku. Woda wewnątrz urządzenia jest niezdatna do picia. Stosować tylko te detergenty i środki nabłyszczające, które są przeznaczone do stosowania w zmywarkach automatycznych. Po dodaniu soli do zmiękczacza wody, należy natychmiast przeprowadzić cykl zmywania, aby uniknąć korozji części wewnętrznych. Detergent, płyn nabłyszczający oraz sól regenerującą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Przed przystąpieniem do czynności serwisowych lub konserwacyjnych, należy odciąć dopływ wody i odłączyć urządzenie od sieci zasilania. Podobnie należy postąpić w przypadku jakiegokolwiek awarii.

INSTALACJA URZĄDZENIA


⚠ Urządzenie musi być przytrzymywane oraz montowane przez co najmniej dwie osoby – ryzyko obrażeń. Przy rozpakowywaniu i instalacji należy używać rękawic ochronnych – ryzyko skaleczenia. Podłączyć zmywarkę do instalacji wodnej, stosując wyłącznie nowe zestawy węży. Nie należy używać starych zestawów węży. Wszystkie węże muszą być solidnie przymocowane, aby nie obluzowały się podczas pracy zmywarki. Należy przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów przedsiębiorstwa wodociągowego. Ciśnienie doprowadzenia wody: 0,05 - 1,0 MPa. Urządzenie należy umieścić pod ścianą lub w zabudowie meblowej, ograniczając dostęp do jego tylnej części. Jeśli zmywarka ma otwory wentylacyjne w podstawie, to otwory te nie mogą być zasłonięte dywanem.


⚠ Instalacja, w tym podłączenie do instalacji wodnej (jeśli występuje) i zasilania oraz wszelkie naprawy muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego technika. Nie naprawiać ani nie wymieniać żadnej części urządzenia, jeśli nie jest to wyraźnie dozwolone w instrukcji obsługi. Nie należy pozwalać dzieciom zbliżać się do miejsca instalacji. Po rozpakowaniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie uległo ono uszkodzeniu podczas transportu. W przypadku problemów należy skontaktować się z najbliższym serwisem technicznym. Po wykonaniu instalacji należy przechowywać odpady z opakowania (plastik, elementy styropianowe, itd.) poza zasięgiem dzieci – ryzyko uduszenia. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności montażowych urządzenie należy odłączyć od zasilania elektrycznego – ryzyko porażenia prądem. Podczas instalacji upewnić się, czy urządzenie nie spowoduje uszkodzenia przewodu zasilającego – ryzyko porażenia. Urządzenie można włączyć dopiero po zakończeniu procedury instalacji.


W przypadku instalacji urządzenia na końcu szeregu urządzeń, gdy odsłonięta jest jego boczna ściana, aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy zakryć od tej strony obszar zawiasów. Temperatura dopływającej wody zależy od modelu zmywarki. Jeśli na zainstalowanym węźle znajduje się oznaczenie „25°C maks.”, dozwolona temperatura wody wynosi 25°C. Dla wszystkich innych modeli maksymalna, dozwolona temperatura wody wynosi 60°C. Nie obcinać węży. Jeżeli urządzenie posiada system Waterstop, niewolno zanurzać w wodzie plastikowej obudowy zaworu na węźle dopływowym. Jeśli węże nie są wystarczająco długie, należy zwrócić się do sprzedawcy. Upewnić się, czy wąż dopływowy i wąż spustowy nie są zagięte ani ściśnięte. Przed pierwszym użyciem sprawdzić szczelność przewodu do doprowadzania i odprowadzania wody. Podczas instalacji należy upewnić się, że urządzenie spoczywa stabilnie na podłodze, na wszystkich czterech nóżkach i sprawdzić za pomocą poziomicy, czy jest dokładnie wypoziomowane.

ZASADY BEZPIECZNEGO PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

Tabliczka znamionowa znajduje się na krawędzi drzwi-
czek kuchenki (widoczna przy otwartych drzwiczkach).


 Musi istnieć możliwość odłączenia urządzenia od źródła zasilania poprzez wyjęcie wtyczki (jeśli wtyczka jest dostępna), lub za pomocą przełącznika wielobiegunowego, zainstalowanego w przewodzie do gniazda zasilania. Urządzenie musi być również uziemione zgodnie z obowiązującymi normami krajowymi.

 Nie stosować przedłużaczy, rozdzielaczy ani przejściówek. Po zakończeniu instalacji użytkownik nie powinien mieć dostępu do podzespołów elektrycznych urządzenia. Nie należy obsługiwać urządzenia boso lub gdy jest się mokrym. Nie uruchamiać urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie działa ono prawidłowo lub zostało uszkodzone bądź upuszczone.

 Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa jego wymianę na identyczny należy zlecić przedstawicielowi producenta, serwisowi technicznemu lub innej wykwalifikowanej osobie – ryzyko porażenia prądem.


W przypadku urządzeń wyposażonych we wtyczkę, która nie pasuje do danego gniazda, skontaktować się z wykwalifikowanym pracownikiem serwisu. Nie ciągnąć za przewód zasilania. Nie zanurzać przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie. Przewód zasilający należy trzymać z dala od nagranych powierzchni.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 **OSTRZEŻENIE** : Sprawdzić, czy urządzenie zostało wyłączone i odłączone od źródła zasilania przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych. Aby uniknąć ryzyka obrażeń ciała, należy używać rękawic ochronnych (ryzyko skaleczenia) i butów ochronnych (ryzyko stłuczenia) pamiętać o obsłudze


przez dwie osoby (zmniejszenie obciążenia); w żadnym przypadku nie stosować urządzeń parowych do czyszczenia (ryzyko porażenia prądem). Niefachowe naprawy nieautoryzowane przez producenta mogą spowodować zagrożenie dla zdrowia i bezpieczeństwa, za które producent nie ponosi odpowiedzialności. Wszelkie wady lub uszkodzenia spowodowane nieprofesjonalnymi naprawami lub konserwacją nie są objęte gwarancją, której warunki są przedstawione w dokumencie dostarczonym wraz z urządzeniem.

UTYLIZACJA OPAKOWANIA

Materiał, z którego zrobione jest opakowanie, w 100% nadaje się do recyklingu i jest oznaczony symbolem . Należy w odpowiedzialny sposób pozbywać się części opakowania, przestrzegając lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

UTYLIZACJA URZĄDZEŃ AGD

Urządzenie zostało wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Urządzenie należy utylizować zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji, odzyskiwania oraz recyklingu urządzeń AGD, należy skontaktować się z odpowiednim lokalnym urzędem, punktem skupu złomu AGD lub sklepem, w którym zakupiono urządzenie. To urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą Unii Europejskiej 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) oraz z przepisami dotyczącymi sprzętu elektrycznego i elektronicznego z 2013 r. (w brzmieniu zmienionym). Właściwa utylizacja urządzenia pomoże zapobiec ewentualnym negatywnym skutkom dla środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

Symbol  na urządzeniu lub w dołączonej do niego dokumentacji oznacza, że urządzenia nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Należy je przekazać do punktu zajmującego się utylizacją i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OSZCZĘDZANIA ENERGII

Program Eco jest przeznaczony do mycia naczyń o zwykłym stopniu zabrudzenia; dla tego zastosowania jest to najbardziej wydajny program pod względem zużycia energii elektrycznej i wody oraz w takim zastosowaniu program ten uzyskał certyfikat zgodności z dyrektywą unijną Ecodesign. Ładowanie zmywarki domowej w stopniu zalecanym przez producenta przyczyni się do oszczędności energii elektrycznej i wody. Ręczne spłukiwanie naczyń przyczynia się do większego zużycia wody i energii elektrycznej i nie jest zalecane. Zmywanie naczyń przy użyciu domowej zmywarki zazwyczaj pochłania mniej energii elektrycznej i wody niż ręczne zmywanie, jeśli zmywarka użytkowana jest zgodnie z zaleceniami producenta.

VIKTIGT ATT LÄSA OCH OBSERVERA

Innan du använder apparaten ska du läsa dessa säkerhetsanvisningar. Förvara dem till hands för framtida bruk.

I denna bruksanvisning och på apparaten finns viktiga säkerhetsvarningar som du alltid ska följa. Tillverkaren ansvarar inte för försummelse att respektera dessa säkerhetsföreskrifter, för olämplig användning av apparaten eller för felaktig inställning av reglagen.

⚠ Mycket små barn (0-3 år) bör hållas borta från apparaten. Små barn (3-8 år) ska hållas på avstånd från apparaten förutom om de hålls under ständig tillsyn. Barn från 8 års ålder och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, kan använda denna apparat om de hålls under uppsikt eller om de har fått instruktioner om hur apparaten används på ett säkert sätt och förutsatt att de förstår vilka faror det innebär. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.

TILLÅTEN ANVÄNDNING

⚠ FÖRSIKTIGT: Apparaten är inte avsedd att drivas med hjälp av en extern omkopplingsanordning, såsom en timer, eller ett separat fjärrstyrt system.

⚠ Den här apparaten är avsedd för hushållsbruk och liknande användning, såsom: personalrum i butiker, kontor och andra arbetsplatser på lantgårdsboende av kunder på hotell, motell och andra boenden.

⚠ Maximalt antal kuvert anges i produktbladet.

⚠ Dörren bör inte lämnas öppen, risk för snavning. Den öppna diskmaskinsluckan kan bara bära upp vikten av den laddade ställningen när den dras ut. Använd inte den öppna luckan som avställningsyta. Sätt och ställ dig inte på luckan.

⚠ **WARNING:** Diskmedel för maskindisk är starkt alkaliska. Det kan vara mycket farligt att förtära dem. Undvik kontakt med hud och ögon och håll barn på avstånd från diskmaskinen när luckan är öppen. Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskprogrammet är klart.

⚠ **WARNING:** Knivar och andra redskap som är vassa ska ställas i bestickskorgen med spetsen nedåt eller läggas ned i vågrätt läge, risk för skärskador.**⚠** Denna apparat är inte avsedd för professionellt bruk. Använd inte apparaten utomhus. Lagra inte explosivt eller lättantändligt material (t.ex. bensin eller sprejburkar) i eller nära apparaten, brandrisk. Diskmaskinen får bara användas för att diska hushållsposlin i enlighet med instruktionerna i den här bruksanvisningen. Det går inte att dricka vattnet i diskmaskinen. Använd bara disk- och sköljmedel som är speciellt framtagna för

diskmaskiner. Kör ett program omedelbart för att undvika korrosionsskador på de inre delarna när du lägger salt i vattenmjukgöraren. Förvara diskmedel, sköljmedel och diskmaskinssalt utom räckhåll för barn. Stäng av vattentillförseln och koppla bort strömmen innan service och underhåll. Apparaten ska även kopplas bort vid fel på maskinen.

INSTALLATION

⚠ Apparaten ska hanteras och installeras av minst två personer - risk för skada. Använd skyddshandskar för uppäckning och installation - risk för skärskada. Diskmaskinen ska endast anslutas till vattenledningen med hjälp av en ny slang. De gamla slangarna får inte återanvändas. Alla slangar måste fästas ordentligt så att de inte lossnar under drift. Följ gällande föreskrifter från den kommunala VA-enheten. Vattentrycket ska vara 0,05-1,0 MPa. Apparaten måste placeras mot en vägg eller byggas in i ett skåp så att åtkomst till dess baksida förhindras. För diskmaskiner som har ventilationsöppningar längst ned får dessa öppningar inte täckas över med en matta.


⚠ Installation, inklusive vattentillförsel (i förekommande fall), elektriska anslutningar och reparationer ska utföras av behörig installatör. Reparera eller byt inte ut delar på apparaten om detta inte direkt rekommenderas i bruksanvisningen. Håll barn på säkert avstånd från installationsplatsen. När apparaten har packats upp, kontrollera att den inte har skadats under transporten. Kontakta din återförsäljare eller närmaste kundservice om du upptäcker något problem. Efter installationen ska förpackningsavfallet (delar i plast, polystyren o.s.v.) förvaras utom räckhåll för barn - risk för kvävning. Apparaten måste kopplas bort från strömförsörjningen innan någon installationsåtgärd utförs - risk för elektrisk stöt. Under installationen ska man se till att apparaten inte skadar elsladden - risk för brand eller elektrisk stöt. Sätt inte på apparaten förrän installationen har slutförts.


Om diskmaskinen installeras i slutet av en rad enheter på så sätt att dess sidopanel är åtkomlig ska gångjärnssidan täckas för att undvika risk för krosskada. Vattenflödets temperatur beror på diskmaskinsmodellen. Om den installerade tilllopps-slangen är markerad med "25°C Max", är maximalt tillåten vattentemperatur 25°C. För alla andra modeller är maximalt tillåten vattentemperatur 60°C. Kapa aldrig slangarna. Doppa aldrig plastlådan innehållande vattenstoppsystemet i vatten på maskiner med vattenstoppsystem. Vänd dig till en återförsäljare om slangarna inte är tillräckligt långa. Försäkra dig om att tilllopps- och avlopps-slangarna inte är vikta eller igentäppta. Kontrollera att vatten-


och avloppsslangarna är täta innan maskinen används första gången. När diskmaskinen installeras ska du säkerställa att de fyra fötterna är stabila och står på golvet. Justera dem om nödvändigt och kontrollera att apparaten står helt plant med hjälp av ett vattenpass.

VARNINGAR GÄLLANDE EL

Typskylten sitter på framkanten av diskmaskinens dörr (syns när dörren är öppen).


 Det måste alltid kunna gå att koppla bort apparaten från elnätet, antingen genom att ta ut stickproppen från eluttaget, om åtkomligt, eller med hjälp av en flerpolig strömbrytare som installeras före eluttaget och maskinen måste jordas i enlighet med gällande föreskrifter.

 Använd inte förlängningssladdar, grenuttag eller adaptrar. När installationen är klar ska det inte gå att komma åt de elektriska komponenterna. Använd inte apparaten om du är våt eller barfota. Använd inte denna apparat om nätkabeln eller stickkontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har skadats eller fallit ned på golvet.


 Om nätkabeln är skadad ska den bytas ut mot en identisk av tillverkaren, tillverkarens serviceagent eller liknande kvalificerad installatör för att undvika fara - risk för elektrisk stöt.

Om den monterade stickproppen inte passar till ditt eluttag ska du kontakta en behörig elektriker. Dra inte i nätkabeln. Doppa aldrig nätkabeln eller stickkontakten i vatten. Håll nätkabeln borta från heta ytor.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

 **VARNING:** Försäkra dig om att apparaten är avstängd och bortkopplad från elnätet innan något underhållsarbete påbörjas. Använd skyddshandskar (risk för sårbildning) och skyddsskor (risk för blåmärken) för att undvika risk för personskada. Se till att hantera enheten med två personer (minska belastningen). Använd aldrig ångtvätt (risk för elstöt). Icke-professionella reparationer som inte har godkänts av tillverkaren kan leda till en risk för hälsa och säkerhet som tillverkaren inte kan hållas ansvarig för. Eventuella fel eller skador orsakade av icke-professionella reparationer eller icke-professionellt underhåll täcks inte av garantin, vars villkor beskrivs i dokumentet som levererades med enheten.

KASSERING AV EMBALLAGEMATERIALET

Förpackningsmaterialet kan återvinnas till 100%, vilket framgår av återvinningssymbolen . Därför ska de olika delarna av förpackningen kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med gällande lokala bestämmelser för avfallshantering.

KASSERING AV GAMLA HUSHÅLLSAPPARATER

Denna produkt är tillverkad av material som kan återanvändas eller återvinnas. Kassera den enligt lokala bestämmelser för avfallshantering. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av elektriska hushållsapparater, var god kontakta de lokala myndigheterna, ortens sophanteringstjänst eller butiken där apparaten inhandlades. Denna apparat är märkt i enlighet med direktiv 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) och med regleringen för elektrisk och elektronisk utrustning 2013 (i dess ändrade betydelse). Genom att säkerställa att denna produkt bortskaffas på ett korrekt sätt hjälper du till att förhindra negativa konsekvenser på miljön och människors hälsa. Symbolen  på produkten eller på den medföljande dokumentationen anger att den inte ska hanteras som hushållsavfall, utan ska lämnas in till en lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

MILJÖRÅD

Eco-programmet är lämpligt för rengöring av normalt nedsmutsad bordsservis. Det är det effektivaste programmet med avseende på den kombinerade energi- och vattenförbrukningen för denna användning och det används i överensstämmelse med EU:s lagstiftning om ekodesign.

En fulladdad diskmaskin som laddats upp till den kapacitet som anges av tillverkaren kommer att leda till energi- och vattenbesparingar i hemmet. Den manuella försköljning av porslin leder till ökad vatten- och energiförbrukning och rekommenderas inte. När hushållets diskmaskin används enligt tillverkarens anvisningar förbrukar diskmaskinen vid diskning av porslin vanligtvis mindre energi och vatten än vid handdiskning.



400011634911

08/2022 as - Xerox Fabriano

